

**Žaloba podaná dňa 23. apríla 2004 Ferriere Nord spa proti Komisii Európskych spoločenstiev**

(Vec T-153/04)

(2004/C 168/20)

(Jazyk konania: taliančina)

Ferriere Nord spa, zastúpený: Wilma Viscardini a Gabriele Donà, podal 23. apríla 2004 na Súd prvého stupňa Európskych spoločenstiev žalobu proti Komisii Európskych spoločenstiev.

Žalobca navrhuje, aby Súd prvého stupňa:

— na základe článku 230 ES zrušil rozhodnutia Komisie Európskych spoločenstiev obsiahnuté v doporučenom liste BUDG/C-5/DS (D2004)/51138 z 5. februára 2004, doručenom žalobcovi 13. februára 2004, a vo faxe BUDG/C-5/DS (D2004) 53883, doručenom žalobcovi 13. apríla 2004, ktorými bol Ferriere Nord vyzvaný na úhradu súm vo výške 564 402,26 eur a 341 932,32 eur v rámci veci IV/31.553 – zväraná mrežovina;

— zaviazal Komisiu nahradiť trovy konania.

*Žalobné dôvody a hlavné argumenty*

Na podporu žaloby žalobca uvádza, že uvedené rozhodnutia, ktoré boli prijaté za účelom výkonu rozhodnutia Komisie z 12. augusta 1989 (ktorým bola žalobcovi uložená pokuta 320 000 ecu za porušenie článku 85 odsek 1 zmluvy EHS) sú nezákonné z dôvodu premlčania upraveného v článku 4 nariadenia Rady 2988/74 z 26. novembra 1974 o premlčacej lehote v stíhaní a pri výkone rozhodnutia v oblasti právnej úpravy dopravy a hospodárskej súťaže Európskeho hospodárskeho spoločenstva (<sup>1</sup>). Konkrétne:

— Rozhodnutie Komisie z 2. augusta 1989 nadobudlo právoplatnosť rozsudkom Súdneho dvora zo 17. júla 1997 a teda od tohto dátumu začala plynúť päťročná premlčacia lehota upravená v článku 4 nariadenia 2988/74;

— táto lehota bola prerušená listom Komisie z 11. septembra 1997, doručeným žalobcovi 18. septembra 1997, v dôsledku čoho začala plynúť nová päťročná premlčacia lehota (v súlade s článkom 5 nariadenia 2988/74);

— Komisia teda mohla pristúpiť k výkonu rozhodnutia o pokute pred 11. septembrom 2002 alebo najneskôr pred 18. septembrom 2002;

— v rozpore s tým sú však napadnuté rozhodnutia z 5. februára 2004 (doručené žalobcovi 13. februára 2004) a z 13. apríla 2004 (doručené žalobcovi faxom 13. apríla 2004);

— možnosť Komisie pristúpiť k nútenému výkonu jej rozhodnutia z 2. augusta 1989 je z predchádzajúcich dôvodov premlčaná.

(<sup>1</sup>) Ú. v. ES L 319, 29.11.1974, s. 1.

**Žaloba podaná dňa 22. apríla 2004 Danielom Bauwensom proti Komisii Európskych spoločenstiev**

(Vec T-154/04)

(2004/C 168/21)

(Jazyk konania: francúzština)

Daniel Bauwens, s bydliskom v Bruseli, zastúpený: Sébastien Orlandi, Albert Coolen, Jean-Noel Louis a Etienne Marchal, advokátmi, ktorí si zvolili adresu na doručovanie v Luxemburgu, podal 22. apríla 2004 na Súd prvého stupňa Európskych spoločenstiev žalobu proti Komisii Európskych spoločenstiev.

Žalobca navrhuje, aby Súd prvého stupňa:

— zrušil rozhodnutie o ukončení procesu vyhotovenia posudku o služobnom postupe žalobcu za obdobie od 1. júla 2001 do 31. decembra 2002 a o zamietnutí jeho žiadosti o preskúmanie hodnotiacim výborom s paritným zastúpením;

— zaviazal žalovaného nahradiť trovy konania.

*Žalobné dôvody a hlavné argumenty*

Žalobca podal žiadosť o preskúmanie hodnotiacim výborom s paritným zastúpením v súvislosti s jeho posudkom o služobnom postupe odsúhlaseným overovateľom. Táto žiadosť bola posúdená ako oneskorená, pretože bola podaná po uplynutí lehoty 5 pracovných dní stanovenej v článku 7 Všeobecných ustanovení, ktorými sa vykonávajú články 43 a 45 Štatútu, ktoré prijal žalovaný.

Žalobca napáda rozhodnutie o zamietnutí jeho žiadosti a o konečnom vyhotovení posudku, pričom zdôrazňuje, že lehota 5 pracovných dní mala byť prerušená v súlade s poznámkou pod čiarou k článku 7 Všeobecných ustanovení, pretože žalobca bol na dovolenke na obdobie dvoch týždňov, ktoré sa začalo v deň nasledujúci po dni, kedy bolo hodnotenie oficiálne potvrdené overovateľom. V rovnakej súvislosti sa žalobca odvoláva na zjavný omyl v posúdení a na porušenie princípov dobrého riadenia, dobrej správy a rovnakého zaobchádzania.